

## EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 133992

09.07.2026 - 13:41

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700Unloading Area: 14248  
place of storage: 0600Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNOConsumption:  
Dispatch Type: Truck Company  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 22.948 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

page 2/3

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|-----------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |                 |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Nummer Vendor   | Consignment     |

Text: Customer Change No. 25\_000797-01  
Text: Supplier Index A

81401983 000010 2511122990 2.910 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550004688401  
09.07.2026 035610-900  
CC: 260040645 970 PC S  
CC: 260040636 970 PC S  
CC: 260040626 970 PC S  
CC: 3,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850  
Cast-Number: 300019  
UC-Material: AB19302X10  
Text: Engineering Change Status -  
Text: Customer Change No. 22\_002817-01  
Text: Supplier Index -

5014538781

81403014 000010 M0144462 1.680 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004737201  
09.07.2026 035626-900  
CC: 260040876 560 PC S  
CC: 260040872 560 PC S  
CC: 260040870 560 PC S  
CC: 3,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850  
Cast-Number: 300646  
UC-Material: AB19269X20  
Text: Engineering Change Status b  
Text: Customer Change No. 24\_000376-01  
Text: Supplier Index -

5014538782

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
15 LUG 2026  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

81403847 000010 2511123290 3.700 PC S SCHALTRAD 7.GANG 550004564102  
09.07.2026 035540-900  
CC: 260041341 1.850 PC S  
CC: 260041327 1.850 PC S  
CC: 2,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850  
Cast-Number: 300584  
UC-Material: AB19271X10

5014538783

GR: Quant. Check: Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plettenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 5.GANG  
(Partn name: / Désignation pièce:)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1229.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30006012  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 300019  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)  
TS\_805000-2

**HBS-Teile.-Nr.** 035610-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** -  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 81401983/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VAC.  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1055206  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** AB19302X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 06/24/2026  
(shipping date / Date de livraison)  
**Gießformat** 270  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Stückzahl** 2,910  
(quantity / Quantité)  
**Rohmat.-abm.** 45 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 36  
(Diameter / diamètre)

**Stahlhersteller** Acciaierie Bertoli Safau  
(steel mill / Acierrie)  
**Lieferspezifikation**  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Bi | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----|--------|--------|--------|--------|-----|--------|--------|--------|--------|
| 0.1990 | 0.2300 | 1.1800 | 0.0110 | 0.0250 | 1.1500 | 0.0200 | 0.1100 | 0.1600 | 0.0080 | 0.0250 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0026 | 0.0040 | -  | 0.0100 | 0.0010 | 0.0040 | 0.0001 | -   | 0.0005 | 0.0105 | 0.7000 | 9.0000 |

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5  | 2    | 3    | 4 | 5    | 6 | 6,5 | 7    | 8 | 9    | 10 | 11   | 13   | 15   | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |  |  |
|------|------|------|------|------|---|------|---|-----|------|---|------|----|------|------|------|----|----|----|----|----|----|----|--|--|
| HRC  | -    | 45.5 | -    | 44.9 | - | 43.4 | - | -   | 39.8 | - | 36.8 | -  | 34.3 | 32.6 | 31.2 | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -    | 0.00 |      |   |      |   |     |      |   |      |    |      |      |      |    |    |    |    |    |    |    |  |  |
|      |      |      |      |      |   |      |   |     |      |   |      |    |      |      |      |    |    |    |    |    |    |    |  |  |

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT |   |   |   |      |   | Randentkohlung<br>(decarburation / Décaburation) |   | 0.000 |
|-----------------------------------------------|-----------------|---|---|---|------|---|--------------------------------------------------|---|-------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.           | 8 | - | 0 | Sek. | 7 | -                                                | 8 |       |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degre de Purete) | K4=4;K3=6 |
|-------------------------------------------------------|-----------|
|                                                       |           |

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) |
|-------------------------|
| 0.00 - 0.00             |

| Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> ) |
|---------------------------|
| 0.00 - 0.00               |

| Reh (N/mm <sup>2</sup> ) |
|--------------------------|
| 0.00 - 0.00              |

| A(%)        |
|-------------|
| 0.00 - 0.00 |

| Z(%)        |
|-------------|
| 0.00 - 0.00 |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HBW |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|-----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 155.0<br>0 | - | 165.0<br>0 | HBW |

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
|-----------------------------------------------|------|---|------|--|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

**Datum** 07/09/2026  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin



## NEDERLANDS TEKST

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen  
Plaats  
Land
4. Plaats en datum van inontvangstneming der goederen  
Plaats  
Land  
Datum
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Juiste vervoersnaam \*
10. Statistisch nummer
11. Bruto-gewicht in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)  
Speciale voorschriften
14. Remboursement
15. Frankeringsvoorschrift  
Franco  
Niet franco
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde  
Vrachtprijs  
Kontingen  
Saldo  
Supplementen  
Bijkomende kosten  
Verscheidene  
Totaal te betalen
20. Speciale overeenkomsten
21. Opgemaakt te ..... de .....
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Ontvangst goederen Datum de .....  
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21+22. De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

\* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

## TRADUZIONE ITALIANA

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)
3. Luogo previsto per la consegna della merce  
Luogo  
Nazione
4. Luogo e data del ritiro della merce  
Luogo  
Nazione  
Data
5. Documenti allegati
6. Marche e numeri
7. Numero dei colli
8. Tipo di imballaggio
9. Designazione ufficiale di trasporto \*
10. Numero statistica
11. Peso Lordo
12. Cubaggio m<sup>3</sup>
13. Istruzioni dello spedite (formalità doganali ed altre)  
Disposizioni speciali
14. Rimborso
15. Prescrizione di affrancazione  
Porto franco
16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
19. Da Pagare: Lo spedite, Moneta, Il destinatario  
Prezzo del trasporto  
Riduzioni  
Totale  
Spese supplementari  
Spese accessorie  
Varie  
Totale da pagare
20. Convenzioni particolari
21. Redatto a ..... il .....
22. Firma e timbro dello spedite
23. Firma e timbro del trasportatore
24. Ricevimento merce data il .....  
Firma e timbro del destinatario

A riempire sulla responsabilità del spedite 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

\* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

## ENGLISH TRANSLATION

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods  
Place  
Country
4. Place and date of taking over of the goods  
Place  
Country  
Date
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Official transport designation \*
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Sender's instructions (Customs and other formalities)  
Special regulations
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment  
Freight paid  
Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender, Currency, Consignee  
Carriage charges  
Reductions  
Balance  
Supplem. charges  
Other charges  
Miscellaneous  
Total to be paid
20. Special agreements
21. Established in ..... on .....
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received Date on .....  
Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

\* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1.

## DANSK OVERSÆTTELSE

1. Afsender (navn, adresse, land)
2. Modtager (navn, adresse, land)
3. Varens leveringssted  
sted  
land
4. Sted for varens overtagelse  
sted  
land  
dato
5. Vedlagte dokumenter
6. Mærke og nr.
7. Antal colli
8. Emballeringsmåde
9. Officielle godsbetegnelser \*
10. Statistik nr.
11. Bruttovægt i kg
12. Rumfang i m<sup>3</sup>
13. Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter) Særregler
14. Betaling ved leveringen
15. Instruktioner vedrørende betalingen for transporten  
Franko  
Ufranko
16. Transportør (navn, adresse, land)
17. Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
18. Transportørens forbehold og bemærkninger
19. At betale af: afsender, mønt, modtager  
Prægtomkostninger  
Fradrag  
Saldo  
Tillæg  
Ekstra omkostninger  
Diverse  
I alt at betale
20. Særlige aftaler
21. Udfærdiget i ..... den .....
22. Afsenders underskrift og stempel
23. Transportørens underskrift og stempel
24. Godset modtaget dato den .....  
Modtagerens underskrift og stempel

Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

\* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmonsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.